



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Transferring from the
Treasury Board Secretariat to the
Department of Public Works and
Government Services Certain
Portions of the Chief Information
Officer Branch of the Treasury
Board Secretariat

Décret transférant du Secrétariat
du Conseil du Trésor au ministère
des Travaux publics et des
Services gouvernementaux
certains secteurs de la Direction
du dirigeant principal de
l'information du Secrétariat du
Conseil du Trésor

SI/2003-232

TR/2003-232

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Transferring from the Treasury Board Secretariat to the Department of Public Works and Government Services Certain Portions of the Chief Information Officer Branch of the Treasury Board Secretariat		Décret transférant du Secrétariat du Conseil du Trésor au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux certains secteurs de la Direction du dirigeant principal de l'information du Secrétariat du Conseil du Trésor	

Registration
SI/2003-232 December 31, 2003

PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER
OF DUTIES ACT

Order Transferring from the Treasury Board Secretariat to the Department of Public Works and Government Services Certain Portions of the Chief Information Officer Branch of the Treasury Board Secretariat

P.C. 2003-2089 December 12, 2003

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to paragraph 2(a) of the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*, hereby transfers from the Treasury Board Secretariat to the Department of Public Works and Government Services the control and supervision of those portions of the public service in the Chief Information Officer Branch of the Treasury Board Secretariat known as

- (a) GOL Analysis,
- (b) Gateways and Clusters,
- (c) GOL Assistant Secretary's Office,
- (d) Service Delivery Improvement Division,
- (e) Secure Channel Client Engagement and Secure Channel Project Management Office,
- (f) Organizational Readiness Division, and
- (g) Communications and Public Relations,

effective December 12, 2003.

Enregistrement
TR/2003-232 Le 31 décembre 2003

LOI SUR LES RESTRUCTURATIONS ET LES
TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS
L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

Décret transférant du Secrétariat du Conseil du Trésor au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux certains secteurs de la Direction du dirigeant principal de l'information du Secrétariat du Conseil du Trésor

C.P. 2003-2089 Le 12 décembre 2003

Sur recommandation du premier ministre et en vertu de l'alinéa 2a) de la *Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil transfère du Secrétariat du Conseil du Trésor au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux la responsabilité à l'égard des secteurs ci-après de l'administration publique qui font partie de la Direction du dirigeant principal de l'information du Secrétariat du Conseil du Trésor :

- a) GED — analyse;
- b) Portails et regroupement;
- c) GED — Bureau du secrétaire adjoint;
- d) Amélioration de la prestation de services;
- e) Voie de communication protégée, Engagement des clients, Projet de la Voie de communication protégée, Bureau de la gestion;
- f) Gestion du changement;
- g) Communications et relations publiques.

Cette mesure prend effet le 12 décembre 2003.